

Telegraful Roman.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 14 cor., 6 luni 7 cor., 3 luni 3 cor. 50 fil.
Pentru monarhie pe an 16 cor., 6 luni 8 cor., 3 luni 4 cor.
Pentru străinătate pe an 24 cor., 6 luni 12 cor., 3 luni 6 cor.

Abonamentele și inserțiunile

să se adreseze Administrației tipogr. arhd., Sibiu, str. Măcelarilor 45.

Corespondențele

să se adreseze Redacției «Telegrafului Român», str. Măcelarilor Nr. 45.
Scrisori nefrancate se refuză. — Articoli nepublicați nu se înapoiază.

INSETIUNILE:

Pentru odată 14 fil., — de douări 24 fil., — de treiori 30 fil.
rândul cu litere garmond.

Mitropolitul Ioan Mețianu.

— Un jubileu de 40 ani. —

Ziarul «Românul» din Arad publică în numărul de Duminecă următorul prim-articol:

In călugărească singurătate și-a prăznuit, în zilele trecute, un Cuvios Moșneag jubileul, pe cât de rar, pe atât de important, al arhieriei de 40 ani.

La 3 Februarie v. c. adeca său împlinit 40 ani, decând Exc. Sa I. P. Sf. Părinte Ioan Mețianu a fost ales, prin voința lui D-zeu și prin încrederea obștească a reprezentanților diecezei Aradului, de episcop al acestei dieceze.

Acest unul din prea puținele noastre priejuri de bucurie trecu neobservat și mai ales neprăznuit... dar, poate, vom avea un cuvânt de scuză în mormanele de cadavre și în jerifa râurilor de sânge frâtesc, care ne fură azi tot gândul zilei.

Totuș, nu ne este permis să lăsăm de tot uitat acest moment de aniversare, la care trebuia, între alte împrejurări mai prielnice, să ne îndemne, nu numai poziția actuală a Înalțului jubilant, ci, mai ales, binecuvântările roade ale activității sale de până acum, desfășurată în dieceza Aradului.

*

Privind în general viața și activitatea Exc. Sale, Părintelui Ioan Mețianu, iți este imposibil a nu-i remarcă, la primul loc, puternica individualitate, care dintr-o începutul carierei Sale publice s'a ilustrat prin o vie și rodnică activitate.

Ridicat din rândul preoților noștri sătești până în culmea ierarhiei sfintei biserici ortodoxe române din Transilvania și Ungaria, în tot parcursul vieții Sale publice de peste șase decenii, a rămas până în sfârșit omul devotamentului și al muncii sărăuitoare pentru binele obștesc.

Alesele Sale însușiri personale L-au ridicat deloc după anul 1850 la suprafața vieții publice românești.

Fruntaș și conducător politic al Românilor din străvechiul cuib al lui Radu Negru Vodă din Țara Făgărașului; — deputat în conferința națională dela 1861 și în congresul național dela 1863; — bărbat de al cărui cuvânt se ținea cont și din partea factorilor dela guvernul transilvan de pe atunci, fiind un membru marcant al dietei provinciale din Cluj dela 1865; — iar pe terenul bisericesc: paroh și protopop neadormit în purtarea de grija de păstorii săi; — membru marcant în acțiunile pentru desrobirea ierarhică și reorganizarea bisericească a provinciei noastre mitropolitane; consultat de multeori direct, ori indirect, de către Marele Andrei în acțiunile și preocupările de această natură; — o chibzuită fire, prin care s'a afirmat ca membru în toate corporațiunile bisericești restaurate și prin care a ajuns la distingerea de a conduce primul congres național bisericesc electoral; — iată, în termeni lapidari, însușirile și vrednicile Înalțului

jubilant, înainte de ce să fi ajuns în legăturile spirituale ale diecezei Aradului.

Un bărbat cu un trecut de peste 2 decenii și de o notorietate atât de marcantă în viața bisericească, culturală și politică a Ardealului, nu putea să rămână necunoscut nici Românilor din părțile diecezei Aradului. Cu tot dreptul deci întruni Ioan Mețianu, protopopul de atunci al Branului, simpatiile și înțeaga încredere a factorilor în drept din dieceza Aradului, care la sinodul diecezan din 1874 îl aleseră Vicar episcopal la Oradea-mare, pentru a la 3/15 Februarie al anului următor să-l ridice în scaunul de episcop diecezan.

Dieceza Aradului p'atunci era în niște condiții, care nu satisfăceau pe deplin măsura așteptărilor celor ce țineau foarte mult să vadă roadele vieții constituționale bisericești de curând inactivate.

Opinia publică a diecezei Aradului, pe al cărei tron episcopal stătuseră până la 1839 chiriai sărbi, cerea cu insistență un om viguros și pricepător, în aceeași vreme și un bărbat probat, care să ducă cu pași mai repezi dieceza spre mult dorita prosperare.

Prea Sfîntul de atunci Și-a și înțeles, nu numai chemarea, ci și situația specială.

In scurtul Său cuvânt prezidual dela primul sinod eparhial, pe care L-a condus la 1875, — evitând făgăduințele patetice, se mulțumește a remarcă cele mai arătoare trebuințe ale diecezei: reorganizarea institutului teologic și a preparandiei. Iar d'aci încolo dă curs liber energiei și principierii pentru cauzele publice.

Deja la 1876 aduse preparandia, din surghiunul unor încăperi nepotrivite din partea de către Murăș a orașului, în localuri mai potrivite, în centrul orașului.

La anul 1877 înființează fondul preoțesc, care din buna sămânță a începutului numără azi peste 1 1/2 milion.

Tot atunci înființează tipografia diecezană, care a evoluat în o instituție importantă pentru dieceză.

Pune la cale îmbunătățiri esențiale, covârșitoare față de trecut, în ce privește viața și organizarea institutului teologic și a preparandiei, penetrându-se și se constată, că din 55 voturi date, vicarul Ioan Mețianu a primit 43, protosincelul Andrei Papp un vot, arhimandritul Popa un vot, iar zece bile erau albe. In conformitate cu acest rezultat al votării săvârșite, Arhiepiscopul și Mitropolitul Miron Romanul proclamă pe vicarul Ioan Mețianu ales episcop pentru văduvia eparhie a Aradului, apoi al Orăzii-mari, Jenopolei, Halmagiului și al părților adnexe din Banatul Timișan.

A sporit numărul fondurilor și fundațiunilor diecezane și a îmbunătățit administrarea lor, bine știind, că — pe lângă darul și ajutorul lui Dumnezeu, care sunt în veac cu biserica lui Cristos — mai trebuie, ca și mâna omului să-i fortifice situația externă prin întărirea existenței materiale...

Nu mă pot gândi să exahuez, în fuga condeiu lui, nici pe departe vrednicile Părintelui fost episcop al diecezei Aradului. Ci mă restrâng să mai adaoag, că vrednicile Sale s'au făcut cunoscute departe peste hotarele diecezei Sale de odinioară: Majestatea Sa monarhul L-a decorat, ca pe episcop, în două rânduri, iar biserică L-a ridicat la cea mai înaltă treaptă ce l-o putea oferi — tronul mitropolitan...

Implinindu-se la 20 Aprilie v. c. patruzeci de ani de faptică arhierie a Exc. Sale, dintre cari 24 ani mănoșii au fost petrecuți în mijlocul nostru, iar restul cu asemenea vrednicie în Scaunul de mitropolit, — așa cred, factorii chemați ai diecezei Aradului vor ști astă vremea și forma cuviințioasă, pentru a da lui Dumnezeu ceeace lui Dumnezeu i se cunvine din acest prilej, și pentru a exprima tot atunci gratitudinea și venerația, pe cari dieceza le datorește fostului vrednic arhipăstor al său și actualului Cap văzut al provinciei mitropolitane. *Un protopresbiter.*

Alegerea de episcop dela Arad.

(Severșită în 3/15 Februarie 1875.)

Prin alegerea Episcopului Miron Romanul de Arhiepiscop și Mitropolit al bisericii gr. ort. române din Ungaria și Transilvania, în locul Mitropolitului Ivacicovici, trecut la Sârbi, o nouă văduvă insă, care nu a fost de lungă durată. Pe la finea anului 1874 s'a mutat Mitropolitul Miron Romanul la Sibiu, și pe 2/14 Februarie 1875 a fost convocat sinodul eparhial electoral, care întrunindu-se, a procedat numai de cădă, sub conducerea Arhiepiscopului și Mitropolitului Miron Romanul, la alegerea nouului episcop.

De astădată sinodul nu era desbinat, ca la alegerea premergătoare, partide nu se formaseră, pentru că nu era decât un singur candidat pentru episcopie, — după părere generală, cel mai vrednic între cei vredniți, — vicarul episcopal dela Oradea-mare, protopresbiterul Ioan Mețianu.

In ședința primă din 2/14 Februarie 1875 sinodul electoral arădan a trecut peste formalitățile obiceinuite, ear în ședință a două, din 3/15 Februarie 1875, s'a procedat la actul de alegere. Presenți erau 55 deputați sinodali. Se alegă întâi bărbății de încredere pentru controlarea voturilor date (deputații sinodali Sig. Borlea și Part. Cosma) și în urmă deputații chemați pe nume aruncă buletinele în urnă. Se desface judecările și se constată, că din 55 voturi date, vicarul Ioan Mețianu a primit 43, protosincelul Andrei Papp un vot, arhimandritul Popa un vot, iar zece bile erau albe. In conformitate cu acest rezultat al votării săvârșite, Arhiepiscopul și Mitropolitul Miron Romanul proclamă pe vicarul Ioan Mețianu ales episcop pentru văduvia eparhie a Aradului, apoi al Orăzii-mari, Jenopolei, Halmagiului și al părților adnexe din Banatul Timișan.

Sinodul erumpe în aclamări sgomotoase la adresa nouului episcop, care invitat prin o deputație de trei, se prezintă în sinod și într-o vorbire frumoasă mulțumește pentru încrederea ce i-s-a arătat, și declară, că primește alegerea.

A fost rar și momentuos acest act al sinodului eparhial din Arad, unde totdeauna au fost deosebiri de păreri și grupări de oameni, pentru că a fost primul cas, că

s'au văzut căzând toți de acord asupra bărbatului vrednic de a fi pus în fruntea unei dieceze mari, și în unele privințe cam neglese, cum era a Aradului. Nu s'au întâmplat de astădată nici capacițări, nici apostrofări reciproce pe tema nouului mire al eparhiei văduvite, pentru că nu era trebuință. Spiritul de care a fost condus sinodul din Arad la aceasta alegere, e de altfel mai bine reoglinat în organul oficial de pe atunci al eparhiei române gr. ort. arădane «Lumina», care în numărul 5 din 1875 scria următoarele:

«Alegerea de episcop, de astădată n'a preocupat spiritele oamenilor, și nici n'a inspirat îngrijiri așa mari bărbăților interesați de bunăstarea bisericii. Totul părea un lucru susținut deja, care acum trebuia să-și ajungă soluția finală. Membrii sinodali, până a nu se aduna în conferință de consultare deja erau bine orientați cu privire la candidatul la episcopie, căci acesta nu era persoană nouă și necunoscută poporului din eparhie. Candidatul tuturor de astădată a fost singurul părintele vicar episcopal în Oradea-mare Ioan Mețianu, care în ședința electorală din 3/15 Februarie a. c. așa zicând în unanimitate fu ales de fiitor episcop al Aradului.

Două circumstanțe promiteau și chiar asigurau alegerea întru episcop a părintelui vicariu Ioan Mețianu. Va fi în bună aducere aminte la toți alegerea de episcop din anul 1873. Ioan Mețianu, protopop în Ardeal, încă atunci devenise popular înaintea eparhiofilor arădani. Ca model de preot în arhieze, la alegerea de episcop pentru dieceza Aradului în toamna anului 1873 el câptăzise 25 voturi, dar cu acestea a remas în minoritate, fiind majoritatea pe lângă Sfânta Sa Miron Romanul, arhimandrit și vicarul episcopesc.

Căderea părintelui Mețianu însă nu era cădere, ci preludiul triumfalei alegerii din 3/15 Februarie 1875. Neîncrederea ce sinodul pare a-i fi arătat atunci, nu era neîncredere directă, ci era premergătorul semn al nemărginitei încrederi, ce același sinod puse într-însul la 3/15 Februarie a. c.

Cei mai mari oponișanți ai părintelui Ioan Mețianu în 1873 erau deputații din Biharea. Dar acestia, după exemplul lui Saul, acum devenirea cei mai mari aderanți ai lui. Aceasta este o lucrare a proverbei! In anul trecut sinodul ordinat al eparhiei arădane, pentru vicariatul dela Oradea alese în unanimitate pe părintele Ioan Mețianu, pe bărbatul care Orădani părea nepopular și strein. Ca vicarul episcopesc, dânsul avu și ocazii și teren pentru a da probe destule și invederate despre frumoasele sale calități spirituale, despre zelul său preoțesc, despre interesul ce-l are pentru prosperitatea și cultura poporului român.

Si într-adevăr, părintele Ioan Mețianu, ca vicarul episcopesc a fost un păstor zelos și foarte îngrijit de turma ce a stat sub pastoria sa. Indată ce ocupă funcția de vicar, pentru a cunoaște starea poporului său el a întreprins călătorii prin toate părțile din districtul consistorului.

Acestea erau de ajuns, ca alegerea sa de episcop să fie o dorință generală pentru toți. Nici nu se putea altfel. Acei deputați, cari în rândul trecut și-au dat votul pentru dânsul, ca oameni de caracter și cu judecată matură, trebuiau să țină cu scrupulositate acuma mai mult decât astădată la demnitatea și onoarea lor. Ear deputații bihoreni, după ce nu numai își, ci tot poporul să a încredințat despre bunătatea înimii și devotamentul părintelui Ioan Mețianu pentru biserică și școală, despre iubirea ce o are către turma sa, nici într-un chip nu puteau da votul lor altui candidat, ci acești deputați, precum la alegerea trecută intrată în sinod cu un cuget și cu o înimă pentru Miron Romanul, așa la aceasta alegere ei pășiră toți cu un cuget și cu o înimă pentru părintele Ioan Me-

fianu. Ei au decis alegerea de episcop la 1873, și tot ei au decis alegerea de episcop săvârșită Luni (3/15 Februarie 1875). Alegerea a decurs în ordinea cea mai exemplară și a fost condusă de Excel. Sa Miron Romanul, arhiepiscop și mitropolit.

Nou alesul episcop, precum se știe, este preot de mir, și după censurarea canonica și aprobarea alegeriei de către Maiestatea Sa, va avea să îmbrace tagma monahală, și succesive se treacă prin toate treptele hierarhice, până la gradul de Arhiepiscop, cee-ce, dacă alegerea va fi odată confirmată, se poate deplini în grabă și foarte ușor...

Așa scria «Lumina» și așa s'a și întâmplat, însă în mod invers. Mitropolitul Miron, care ținea mult la respectarea formelor, s'a basat pe canonul 17 al sinodului local din Constantinopol, și a stăruit, ca actele sinodului electoral arădan se năsie înaintate spre aprobare la locurile mai înalte înainte de a trece alesul episcop prin toate gradele presbiterale și înainte de a fi îmbrăcat tagma monahală. Citatul canon dispune adeca astfel: «În toate îngrijinduse (sinodul) pentru buna rînduială bisericăscă, și aceasta a hotărî am aflat de necesar, ca nimenea din mireni sau monahi cu grabă se nu se înalte la înălțimea episcopiei, ci în gradurile bisericăști înălțiu esaminat fiind, așa se primească hirotonia dignității episcopești. Deși până acum unii dintre monahi sau laici, așa aducând cu sine necesitatea, numai decât s'a aflat vrednici de onorul episcopal, cari au strălucit cu faptă bună, și bisericile lor le-au adus la înălțime. Însă aceea, ce rareori se întâmplă, nu putem decum statui de legea bisericel, și de aceea hotărîm, că pentru viitor aceasta nici decum se nu fie, afară dacă acela, care are a se hirotoni după canon, a trecut prin toate gradele sacerdotiale, împlinind în fiecare grad timpul legiuitor.

Conform acestui canon a procedat deci sinodul episcopesc al bisericii gr.-ort. române din Transilvania și Ungaria, când a supus înălțiu pe alesul episcop al Aradului Ioan Mețianu esaminării canonice, și apoi a dispus se fie trecut în tagma monahală, ear în urmă prin gradele sacerdotiale, până la treapta de Arhimandrit, și numai după facerea acestor formalități, prin cari trebuie se treacă preotul de mir Ioan Mețianu, s'a înaintat actele de alegeră la locul preainalt spre întârire.

In urma hotărârilor sfântului sinod episcopesc, Ioan Mețianu a îmbrăcat deci în 23 Februarie 1875 tagma monahală în mănăstirea Hodoș-Bodrogului din diecesa Aradului, primit fiind între frajii monahi de către egumenul de atunci al mănăstirei, Arhimandritul Zsivcovic, sub numele de mai nainte Ioan, pe care și l-a ținut și ca monah. La 1 Martie n. apoi Arhiepiscopul și Mitropolitul Miron Romanul l-a hirotonit întru protosincel, în capela episcopală din Arad, și în 2 Martie n. l-a ridicat la treapta de Arhimandrit.

Terminate toate acestea, actele electorale au fost înaintate guvernului ungur și aprobaarea preainaltă a urmat în curând, astfel, că în 12/24 Martie 1875 episcopul Ioan Mețianu a depus jurământul de fideliitate în mână Maiestății Sale Impăratului și Regelui apostolic Francisc Iosif I, ear în 30 Martie v. 1875 a fost consacrat întru episcop, în biserică din cetate a Sibiului, prin Mitropolitul Miron Romanul și episcopul Ioan Popasu. Instalarea s'a făcut în 20 Aprilie v. 1875, în Duminica Tomii,

în Arad. Noul episcop, actualul nostru Arhiepiscop și Mitropolit Ioan Mețianu, și-a început apoi imediat rodnică activitate, apreciată atât de frumos în articolul premergător.

Răsboiul.

In Polonia-rusască și în Galitia de vest se dău focuri vii de artilerie și ciocniri mărunte. Unele încercări de înaintare ale dușmanului au fost respinse cu ușurință. In Carpați asemenea au făcut trupele rusești încercări de a îndrepta atacuri asupra trupelor noastre, dar au fost respinse cu mari perzi. Pe la Nistru se dău lupte mari. In Carpați au fost prinși dela finea lui Ianuarie până Luni 64 ofișeri și 40,806 soldați ruși, cu 34 mitraliere, 9 tunuri și multe care de muniție.

In luptele grele date la lacurile mazuriene și terminate cu înfrângerea Rușilor au căzut în captivitate la Nemți 7 generali, 100,000 soldați. Rușii au pierdut 150 de tunuri, multe mitraliere și mulți de care cu muniție. Armata a zecea rusască a fost nimică de tot.

In Francia și Belgia sunt tot Nemți în favor. Pe mare submarine germane au mai scufundat un vapor englez, încărcat cu cărbuni, și alte patru vapoare de comerț. La granită sârbești s'a început bombardarea Belgradului, dupăce Sârbii au început înălțiu se bombardeze orașele Semlin și Mitrovita.

Dușmanii succesului.

— Tineretului nostru. —

XI.

Vorbele obscene.

Pofta neinfrânată de a se arăta bărbați a împins pe mulți tineri la întrebuițarea tutunului și a beuturilor alcoolice. Dar este cu mult mai mare numărul acelor, cari orbii tot de aceeași dezertăciune, își necestesc buzele cu un graiu necuvîncios, semnul ruinei morale și cauza neizbânzii în societate.

Nu toți fumătorii mor înveninăți de nicotină, nici beutorii nu ajung toți alcoolici. Dar căt de puțini sunt printre tinerii cari s'a dedat răului obiceiu al fumatului și beuturii, căt de puțini sunt, cari să nu-și însușe un limbaj grobian, obscen și fanfaron!

Căt de absurdă și respingătoare este purtarea unor astfel de tineri! Adeseori sunt din familii bune, în care domnesc manierele cele mai distinse, dar abia scăpați de sub supravegherea părintească la gimnaziul, universități ori școale speciale, în tovarășia unor camerazi de etatea lor, își însușesc un limbaj atât de necuvîncios, încât între uneori în grobianitate pe al vizitatorilor. Cu căt sunt mai murdare metaforele, cu căt sunt mai crunte înjurăturile acestor eleganți, cu căt se cred ajuși la un grad mai înalt de bărbătie.

Cheltuelile de drum și de întreținere nu vor fi jucat rol, pentru că părinții se erau oameni cu stare bună în Hașag, comitatul Târnava-mare.

E adeca afară de orice îndoială, că Nicolae Bălășescu s'a născut în Hașag, deci a fost ardelean. Dacă nu era din Ardeal, ei din părțile Aradului, ori din Bihor, sigur că atunci, când a venit îndărăt din București, n'ar fi venit la Sibiu; iar în zilele vîforoase ale anului 1848, s'ar fi dus, ori la Arad, pentru că cu fructații români de acolo se chibzuiașă ce să de făcut în interesul poporului român din patrie, ori la Lugoj, ca se dea mână de ajutor lui Eutimiu Murgu într-o ajungere scoperilor urmărite, sau apoi se alătură la ședința bărenilor, condusă de Goșdu. El însă a venit în Ardeal, s'a dus la marea aduware națională din Blaj, care l'a ales membru în comitetul central, puț sub președinția lui Șoguna. De Ardeal era deci legat, nu de Bihor, ori de Arad!

Dar că locul nașterii sale a fost comuna Hașag din comitatul Târnava-mare, ne arată mai convingător rezultatul an-hetei, care la rugarea mea a fost întreprinsă la fata locului, din partea părintelui Ioan Dordea, parohul bisericii gr. ort. române din Hașag. Parintele Dordea a susținut mai mulți oameni bătrâni din sat: pe Frăticu, de 76 ani, pe Bălășescu, de 74 ani, ambii oameni știitori de carte și cu mintea de-

și fiindcă progresul lor intelectual și științific nu ține totdeauna pas egal cu progresul lor ca eroi de cafenele și luppenare, și fiindcă suma ideilor lor în consecință nu sporește în proporție în care li se îmbogățește vocabularul de vorbe grosolană, conversațiile dintre acești imberbi sunt adesi mai desgustătoare, decât conversațiile ocașilor și vagabunilor.

Odată călătoream cu trenul, când doi juniasi, de o infâșare slabă ca vai de ei, s'a urcat în compartimentul vecin. Indată începură cu graiu înalt, ceea ce încă este o manieră caracteristică a acestor indivizi, o conversație atât de picantă, încât toți cei la încărcători își perduseră răbdarea. Unul dintre călători i-a întrebat, foarte politic de astfel, dacă n'ar putea să-și schimbe conversația genanță pentru oamenii de bun gust cari sunt de față. Tinerii noștri se aflau într-o incarcatură grozavă. Nu putură decât să bălbâie căteva vorbe impertinente, a căror înțeles era, că fiecare e liber să vorbească cum îi place; dar tăcură, încercând să-și ascundă rușinea. Mărturisesc, că mi-a fost foarte milă de ei.

Știu eu, că acest limbaj infect nu este totdeauna semnul unei corupții interioare adânci, ci simplu un obiceiu funest, pe care și l-au însușit niște copilandoni, încipuindu-și, că vor fi cu atât mai bărbați, cu căt vor fi mai neciopliti. Poate să fie astă originea acestui obiceiu respingător, cu toate acestea el nu e mai puțin primejdios, pentru că cel ce și l-a însușit, nu se mai poate desface de el, oricât de mult ar vrea.

Un alt exces de limbaj ce și-l însușesc tinerii la mesele de cafenea sau în tovarășia fumătorilor imberbi, este fanfona sau minciunile laudăroase. N'as vrea să afirm, că aceste sunt împotriva poruncii a 8. dumnezeiești, pentru că se fac de obiceiu între astfel de imprejurări, încât există siguranța morală, că n'ar crede-o. Dar cine nu vede, că de mult se desonorează tinerul mințind, ori în ce formă o face?

Minciuna este oprită pentru toată lumea. Dar până la un anumit punct și escuzabilitate pentru cei slabii de înger, pentru copiii cari caută în minciună un refugiu pentru slăbiciunea lor. Dar pentru un tânăr, care a trecut preste slăbiciunile copilăriei, pentru un tânăr care se stimează și e consuțiu de personalitatea sa, care are ambiția de a fi considerat bărbat și poate de a fi intitulat domn, minciuna este lucru cel mai nedemn și cel mai rușinos. Cu atât mai vâtos, că fapta celui ce n'ar spune în față vorba: Mințești! e socrată ca o insultă, ca o vătămare de onoare, vrednică după legile cavaleresci să fie spălată în sângele insultatorului.

Ei nu vreau să zic, că a acuză pe cineva de minciună ar fi o vină vrednică să fie pedepsită cu moarte. Dar am ales anume această aprețiere din timurile barbare, spre a dovedi, că de grav este atâtă onoarea celui ce poate fi prins cu minciuna. Cu toate aceste printre tinerii cu pretenții de bărbați nu e nimic mai obișnuit ca minciunile laudăroase. Noroc, că nu sunt totdeauna calomii.

Din punctul acesta de vedere mai putem face observarea, că fanfonaadele adeseori sunt așa de neverosimile, încât nu e nici o primejdie, dacă sunt crezute. Dar cine nu vede, că nici în astfel de cazuri nu sunt de altă treabă, decât să măreasce ridiculul în care se învălesc minciinoșii laudăroși.

In tren, în cafenele și într-altele locuri unde se leagă conversații cu persoane ne-

cunoscute până aci, nu arareori asistăm la adeverate întreceri, cine să mințească mai mult. Aceasta se întâmplă preste tot când interlocutorii sunt niște băiețandri ce-și iau mutre de bărbați și nu-și dau seamă că bunul simț este singurul semn al bărbăției pentru un tânăr, căruia abia-i încolțește musteața. Aceste întreceri adeseori sunt întrerupte de către vreun glumești, răutăcos, care și povestește ispravile atât de exagerat, că nime nu-i poate da crezământ și astfel îi înfundă pe ceilalți minciinoși, făcându-i de râs.

Obiceiul de a minși din laudăroșie nu e numai ridicol, ci și primejdios, pentru că slăbește obiceiul atât de frumos și folosit pentru tineri, de a spune adevărul. Dar e un alt vițiu de o mie de ori mai destabil care intocmai ca molia în lână, se naște din conversațiile tinerilor ce nu se genează, cum se zice. E vițiu obscenitatei în vorbe. Acest vițiu, când nu este tovarășul necurățeniei moravurilor, prin decentă și manifestaționile sale este cu siguranță premergătorul desfrâului.

E o luptă aprigă ce trebuie să o poarte toți tinerii împotriva desfrâului în perioada plină de primejdii de la 15–20 ani. Folcul devine și mai impetuos și se răspândește în mod irezistibil, dacă mai e și hrănir. Iar greutățile împreunate strâns cu castitatea tinerei cresc într-o măsură de necrezut în urma rătăcirii acelor tineri, care crescându-se trecuți peste starea copilăriei, întrețin conversații obscene cu semnii lor. Că sunt trecuți peste nevinovăția copilăriei, e sigur, dar n'au scăpat de slăbiciunile acesteia, decât spre a cădea în slăbiciuni și mai mari!

Vorbele obscene, grosolană și fanfonă sunt o adeverată plagă pentru tineret. Această plagă e și mai urită, dacă ne dăm seamă, că n'are nici o bază în boldurile firești, ci se intemeiază numai pe pretenția nebulă de a dă pe bărbatul.

Si trebuie să o spunem cu adeverată teamă, că deși beția nu culege între tinerii noștri atâtea jertfe ca în țările germane de pildă, în schimb limbajul obscen face o adeverată pradă printre ei, conspirând împotriva moralității și tăriei caracterului lor. Tinerii noștri inclină mai mult spre jocul cu astfel de vorbe decât tinerii altor rase, la cari se vorbește mai puțin și necurățenia se manifestă mai mult prin fapte decât prin vorbe. Un motiv mai mult, ca să păzim tineretul de acest vițiu, care-i poate fi făcut, periclitându-i viitorul moral și social.

«Limbajul comun și obscen, zice Conwell, e primul-născut între păcate, și influența sa este rușnoasă șijosnică. E cu puțină, ca unii să-și păstreze curățenia moravurilor și pe lângă un astfel de limbaj, dar aceste cazuri sunt totdeauna rare. Limbajul vulgar și obscen este cea dintâi lecție în școală diavolului și pentru mulți cel dintâi pas pe drumul perzării. Este un păcat, care nu procură victimelor sale nici placere, nici satisfacție, nici profit material. Tinerii, cari își însușesc acest obicei, dau dovadă de un adeverat spirit de jertfă, pentru că lucră gratuit pentru satana».

«Nici un vițiu nu e condamnat mai mult de toată lumea, decât acesta, pentru nu intinează numai inteligență, ci și caracterul și viața și în scurtă vreme ajunge un obiceiu statonic, foarte greu de invins».

Acest vițiu despăupe pe tineri de respectul pentru ei însiși și alungă pe Dumnezeu din inimă lor — Dumnezeu nu poate locui în mijlocul atât de spuri — și deschide poartă largă pentru tot soiul de rele.

cut în haine ciobănești în România, pentru a se săpa de persecuțuni.¹

Nicolae Bălășescu a ținut mult la rudenile sale din Hașag. Pe mulți dintre nepoții sei i-a dus la București și i-a ajutat, ca se umble la școală. Fostul meu cantor, Samuilă Bălășescu, tipicar de frunte, născut la arul 1836 și mort numai înainte cu cîțiva ani, a fost nepot și frate al lui Nicolae Bălășescu. Imi povestea de multeori, că l'a dus și pe el unchiul său la București, ca să-l dea la școală, se facă om din el. Dar el era cam usuratic și neascultător. Uachiu și l-a certă de multeori și îi spunea: „Nepoate, nepoate, atunci te vei face și tu om, când se va face salca pom... Nici n'at Samuilă Bălășescu mult în București, la unchiul său, ei a venit acasă, să facă plugar, cantor, iar într-o vreme fusese și invățător.

Am mai auzit apoi următorul lucru, dela răposatul meu tată și dela bătrâni cu cari am vorbit, dintre cari unul era pe acme membru în reprezentanța comunală. Nicolae Bălășescu fiindcă o căsătorie la Ierusalim, a dat acolo de neplăceri. Autoritățile publice au cerut să se legitimeze. El însă nu avea hârtii de legitimare la sine. A scris deci acasă, la Hașag, comuna sa natală, ca să i se trimite un act de leg-

¹ A fost la anul 1848, după ce a scăpat din temniță, unde fusese aruncat, ca agitator, împreună cu Treb. Laurian.

FOIȘOARĂ.

Unde s'a născut Nicolae Bălășescu?

Părintele Arhimandrit V. Margra, cum am văzut din cele publicate în foia din numărul trecut al ziarului acestuia, trage la îndoială esențialitatea datelor cuprinse în „Encyclopedie Română” cu privire la locul nașterii lui Nicolae Bălășescu, și crede, că acesta a fost născut în comitatul Aradului, ori în Bihor. Argumentul? În scrierea de felicitare, trimisă episcopului Gerasim Ratiu, vorbește Nicolae Bălășescu despre „dascăl și ucenic”, ceea ce înseamnă că teologia a făcut-o în Arad, având de profesor pe Ratiu, care din profesor a ajuns episcop. Se poate, că Nicolae Bălășescu și-a făcut în Arad studiile teologice. Dar din faptul acesta nu se pot scoate deducții și nu se pot trage concluzii, că s'a născut în comitatul Aradului, ori în Bihor. Cine stie prin cari împrejurări a ajuns Nicolae Bălășescu în teologia din Arad? Poate că în cula Sibiului n'a putut se fie primit, din anumite motive, ori poate că el însuși se va fi dorit la Arad, auzind că acolo sunt puteri mai bune dăscrălești, iar el, fiind răvnitor după învățătură căt de multe, va fi crezut, că acolo și o poate insuși în măsură cu mult mai mare decât în Sibiu.

Tinărul, care se lasă subjugat de limbajul grosolan și obscen, începe să fugă de societatea bună și cinstită, în care se simțește străin. Despărțit de cei buni, ce viitor îl poate aștepta? Ce va face? Deșigur va căută tovărășia oamenilor a căror moravuri sunt în armonie cu felul său de a vorbi. Și astfel, ceice din vanitate au început să vorbească ca derbedeii, cu tim-pul vor ajunge ca să le semene și în moravuri și în condițiile vieții sociale.

Cu durere ne aducem aminte de unii tineri din familii foarte onorabile și cu frumoase poziții sociale, cari au început să imiteze limbajul caselor de joc și al localurilor de rău nume. Aceștia au ajuns să trăiască despărțiti, prin o barieră de neînlăturat, de păinți și de societatea cultă și onestă în care au fost născuți!

Și această boală de gură este foarte contagioasă. «Un tinăr cu graiul plin de obscenitate, zice Conwell, poate că dânsul mai multă contagiu, decât unul infectat de coleră. Și într-un timp foarte scurt el va corupe o întreagă populație! Un astfel de tinăr face mai mult rău, decât o duzină de pungași, decât o bandă de hoți. Când se înrădăcinează un astfel de viță în viața unui neam, e una din cele mai mari nenorociri!»

Adevărat! Astfel de păcate sunt de ajuns, ca să sape moralitatea și să intunece mărirea cea mai strălucitoare!

ne lăngă angajamentul de a nu mai îndrepta armele noastre contra Berlinului.

Ei, dar la Ely este opinia mea a fost primită cu indignare spumegătoare, iar pe mine m'au trimis imediat în voiaj. Acum este prea târziu. Germania nu poate fi băruită. În cazul cel mai bun poate să urmeze, după devastări fără sfârșit, o pace slabă, dictată de istorirea generală, o pace, care va păstra însă în sine gămenul pentru viitoarele noi hărțueli. Dacă nu jertfim pământ și bani, acum nu mai obținem pacea. Momentul istoric l-am scăpat. Deleasă și Poincaré, ei doi au acest ingrozitor păcat pe sufletele lor. Acum poporul german nu mai poate fi calmat, până când împăratul Wilhelm nu va intra biruitor în Paris. Noi am făcut în August o nebunie, care nu se mai poate îndrepta*.

Dacă sunt adevărate cele ce se spun în revista vieneză „Ostdeutsche Rundschau” — pentru că în zilele de astăzi toate comunișurile apărute în ziare nu se fie primite cu mari rezerve, finică nu pot să, dacă ele nu sunt cumva anume tichuite, pentru ajun-gerea vreunui scop oarecare. — atunci domnul Caillaux, fost ministru de finanțe al Franței, nu se prezintă ca un om cu vedere foarte largă, ca un bărbat de stat cu pătrundere foarte adâncă. Da, ea va zice fiecare om cămătore: nu răboiu, nu ură și dus-mănie între Franța și Germania, ci pretenție, afană sinceră, ca braț de braț se meargă ambele state în fruntea culturiei și a civilizației în Europa. Și nu e eschisă posibilitatea, ca după terminarea răboiului de fapt așa să se întâmple. În Germania voieță pentru ajungerea la acest sfârșit nu lipsește. În Franță însă trebuie să apară un plan încă mulți oameni, cari se vadă clar lucrurile, asa ca și Caillaux. Se speră, că vor apărea.

Ziarist condamnat. Tribunațul din Seghedin condamnă pe ziaristul sărb Iasa Tomici la amendă de 1000 cor. și 6 luni temniță de stat, pentru că articole agitatorice publicat anul trecut în gazeta „Zastava” din Neoplanta. Curtea de apel dela Seghedin a confirmat zilele acestea sentința rostită de tribunal.

Reducerea chirilor. Proprietari de case ai capitalei ungare, în considerare că numeroase locuințe au rămas goale, s-au simțit indemnati să reducă chirile — de asemenea foarte urecate — ale caselor. Uoiile au redus cu 30% — 40%. Aceeași lucru se anunță din Cluj și din alte orașe. Să credem, că nici Sibiu nu va rămâne înădărătuților lor.

Prezentarea gloașilor amărătă. Götasii din clasa B. născuti în 1878, 1879, 1881 și 1882, cari avean să se prezinte la serviciu activ în 1 Martie 1915. În urma unui ordin al ministrului pentru apărarea țării, vor avea să se înfățișeze în 15 Martie n. 1915.

Dale căilor ferate. Să sistă pe termen nedeterminat circulația trenului, care pleacă din Sibiu spre Vînt la 4 ore 51 minute și se întoarce dela Vînt la Sibiu la 11 ore 59 minute înainte de amiază.

Pentru văduvele și orfanii eroilor noștri. Copilașii Petrică și Mircea, al căror nume de familie doresc să rămână înămărit, dăruiesc cor. 20 la Fondul Andrei baron de Szaguna pentru ajutorarea cu preferință a văduvelor și orfanilor eroilor noștri căzuți pe câmpul de onoare. Pentru prinos aduce sincere mulțumite în numele Reuniunii mese-rișilor sibieni: Vic. Tordășianu, președinte.

Albanezii în contra Sârbiei. Stiri parisiene, primite din Niș, spun că albanezii au dat răvală asupra frontierei întregi sârbești și mai ales asupra provinciei Ohrida. Albanezii s-au luptat cu izbândă și trupele sârbești au fost nevoie să părăsească provincie Ohrida. Cauza de căpetenie a conflictului este, că sârbi au masacrat mulți albanezi și au devastat ținuturile mărginise pentru a-și acoperi retragerea.

Corăbii cufundate. După Daily Telegraph, Anglia a pierdut până astăzi nu 63 de corăbii, cătă spunea ministru Churchill, ci cu câteva mai multe, și așa: 155 de corăbii.

Premii pentru nimicirea submarinelor. Admiralitatea britanică a înștiințat mai multe porturi, că va da premii căpitanilor și marinariilor de pe vapoarele de pescari, dacă vor reuși să nimicească submarinele dușmane. O mie de funți sterling primește căpitanul, care prinde sau cufundă un submarin. Aceeași premiu se acordă pescarului, dacă dă informații, cu ajutorul cărora se poate nimici un submarin dușman. Stările, privitoare la mișcările vaselor de răboi înimice, se resplătesc cu 500 funți sterling. Premii de felul acesta, pentru nimicirea de corăbii germane, au pus și particulari englezii. Concurenții însă nu se prea imobilizează.

Cuvinte sincere. Respânditul ziar parizian Petit Journal a publicat zilele acestea un remarcabil prim-articol, în care se constată că ova faptă dureroasă pentru poporul francez. Ea începe cu serie Petit Journal: Germania în 1872 avea 330 mii de oameni obligați la arme, iar Franța 300 mii. — În 1912 Germania are 560 mii recruti, Franța numai 283 mii. Cu alte cuvinte, înainte cu patruzeci de ani tările, din acest punct de vedere erau aproape egale; iar acum se raportă ca doi contra unul. Pe un chilometru patrat se găsesc: în Franță 73 de locuitori, în Germania 130, — de să pământurile franceze sunt mai fructifere, clima și mai dulce, și situația tării, între Ocean și Marea mediterană, este mai favorabilă. Să totuști Francezii în timp de 40 de ani au muncit, au crățat, și-au imbunătățit starea materială, au strâns capitaluri considerabile. N'au uitat, decât un singur lucru, cel mai esențial: *n'au produs oameni*. — De ce? Răspunsul se poate da în două vorbe: din egoism. Scădere numărului neșterilor însemnează totdeauna, că a slabit sentimentul de a ține la oală al poporului, de unde urmează că a scăzut și spiritul jertfierii de sine. O! dacă Franța ar fi și înainte consecvențele acesteia înflorătoare!... Problema zilelor noastre este să căștigăm victoria cu orice preț. Victoria aceasta însă nu e de ajuns, ea nu va aduce toate rodurile dorite, dacă nu vom invinge și egismul. E neapărat, ca Franța să devie de nou o națiune productivă; alt fel, echilibrul nu se poate susține.

Bani falsificați. De câțiva timp circulația numeroase bancnote false de 100 coroane. Falsificatele sunt dintre cele mai izbitute. De aceea atragem luarea aminte a publicului la primirea bancnotelor de 100 cor. Falsificatele de acum sunt făcute din două foi de hârtie, foarte subțiri, lipite una peste alta; iar pe latura ungurească sus în stânga se poate citi cuvântul *barki* (în loc de *bârki*). Unele linii, pe falsificatele numite, sunt mai puțin fine, decât pe bancnotele veritabile.

† Nicolae Diamandi, fost rector catolic în Beiuș, iar apoi translator în ministerul de interne în Budapesta, a adormit în Domnul Sâmbăta, în locuința sa din Budapesta. Fișă memorie binecuvântată!

Inspecție. Noul ministru comun de finanțe, domnul Dr. Kőber, a fost în Budapesta, pentru a se prezenta membrilor guvernului ungur, iar de aci a plecat Luni la Sarajevo, pentru a inspecta administrația din Bosnia și Herțegovina, puse ambele sub a sa conduce și guvernare.

† Mihail Chisarovici, deputat în dieta provincială a Bucovinei și șef al partidului democrat român din Bucovina, a decedat zilele trecute în Viena. În veci amintirea lui.

Dela spitalul militar. A murit infanteristul Oszkó Stefan din regimentul 83 de infanterie, născut în comitatul Vas, și va fi înmormânat mâine Joi, în 25 Februarie n. la orele 3 d. a. după ritul romano-catolic din casa mortuară a spitalului de garnizoană din loc.

Neutralitatea micilor state. Ziarul Rieci din Petrograd scrie: Diplomatia noastră rusescă nu mai are încredere în România și în pregătirile sale porneite cu mare sg-mot. Acum să stim, că România nu are de gând să se mestece în răboi și să aducă jertfe sângeroase. Tara românească va aştepta în liniște și răbdare, până când puterile aliate acum în răboi vor începe să întocmească noua harta europeană: atunci apoi are să iasă la iveală și România cu eventuale dorințe. Neutralitatea Bulgariei se poate considera earăși de sigură. Grecia asemenea începe să se liniștească.

NOUTĂȚI.

Dieceza Caransebeșului nu alege. În Caransebeș s'a ținut Sâmbăta în 7 Februarie v. c. consistoriu plenar sub președinție P. S. Sale Episcopului Dr. Miron E. Cristea. În vederea stărilor exceptionale de astăzi, consistorul a hotărât, ca alegerile deputaților pentru sinodul episcopal să fie amâname pe timpuri mai prielnice.

Oprirea băuturilor alcoolice. Ministrul comun de răboi a luat măsuri, prin care oprește restaurantele și băuturile căilor ferate să dea băuturi alcoolice soiilor, cari trăc prin gări. Niciodată nu este iertat să vândă. Din contră, restaurantele gărilor sunt îndatorate să țină la dispoziția soiilor călători ceai fără rum, băuturi răcoritoare, băuturi calde și supă, în cantități suficiente. Băuturi alcoolice se pot da soldaților la gări numai cu învoiearea medicilor militari sau în urma unui ordin al comandanților mai înalte militare.

Coacerea pănilor. Guvernul ungar a luat măsuri, ca brutarii din țară să nu mai coacă pâine pentru vânzare și pentru particulari decât din aluat, care cuprinde pâna la 50% făină de cuceruz. Unde lipsește cuceruzul, făina de grâu sau de secară are să fie mestecată pâna la 25% cu cartofi. Autoritățile administrative pot impune și particularilor hotărările acestea cu privire la facerea pănilor. Măsurile intră în vigoare cu 1 Martie 1915. Contravenenții se pedepsc cu amenda pâna la 600 cor. și închisoare pâna la 2 luni.

Restabilirea ordinei. În Bucovina întreagă se lucrează cu mare ardoare pentru a restabili vechea stare de lucruri. Rusii au săvârșit nu puțină pustuire în comunele bucovineni. Conte Meran, refugiat la Cluj, din incredințarea guvernului său a început să cerceteze localitățile evacuate de dușman. Autoritățile civile și-au reluat activitatea în Răduș, Seret, Câmpulung, Suceava și în alte locuri. Primarul din Suceava a fost proclamat Voronca, șef al poliției va fi numit Tarangul. Rusii, cătă au stat în Bucovina, au interzis activitatea tuturor tipografiilor. Gouvernatorul rus Zadorin a confiscat ziare și cărți, între care și un calendar românesc pentru popor. Lucrurile confiscate au ajuns, după retragerea rușilor, earăș în mâinile proprietarilor.

Bani falsificați. De câțiva timp circulația numeroase bancnote false de 100 coroane. Falsificatele sunt dintre cele mai izbitute. De aceea atragem luarea aminte a publicului la primirea bancnotelor de 100 cor. Falsificatele de acum sunt făcute din două foi de hârtie, foarte subțiri, lipite una peste alta; iar pe latura ungurească sus în stânga se poate citi cuvântul *barki* (în loc de *bârki*). Unele linii, pe falsificatele numite, sunt mai puțin fine, decât pe bancnotele veritabile.

Biroul internațional al Crucii Roșii din Geneva (Elveția) a adunat toate datele referitoare la perderile pe care le-au avut statele întrate în răboi și le-a dat publicații. Ei sunt următoarele:

Sârbia a avut, dela 1 August până la 10 Ianuarie 1915, bolnavi și răniți 126.000, neapăti de serviciu pentru timp indelungat 19.500, prizonieri 46.000, morți 87.000. La oală 278.000.

Muntele Negru a avut, dela 1 August până la 10 Ianuarie 1915, bolnavi și răniți 38.000, neapăti de serviciu 12.500, prizonieri 18.500, morți 22.000. La oală 91.000.

Japonia a avut, dela 1 August până la 21 Noembrie 1914, bolnavi și răniți 36.000, neapăti de serviciu 5.500, prizonieri 2.500, morți 11.500. La oală 55.500.

Rusia a avut, dela 1 August 1914 până la 10 Ianuarie 1915, bolnavi și răniți 1.490.000, neapăti de serviciu 421.500, prizonieri 769.000, morți 743.000. La oală 3.423.500.

Belgia, a avut dela 1 August până la 31 Decembrie 1914, bolnavi și răniți 62.500, neapăti de serviciu 27.500, prizonieri 49.500, morți 72.500. La oală 212.000.

Francia a avut, dela 1 August până la 31 Decembrie 1914, bolnavi și răniți 717.000, neapăti de serviciu 439.000, prizonieri 494.500, morți 464.000. La oală 2.115.500.

Anglia a avut, dela 1 August până la 31 Decembrie 1914, bolnavi și răniți 185.000, neapăti de serviciu 49.500, prizonieri 82.500, morți 116.500. La oală 433.500.

Toate statele insurate su dacă la oală, bolnavi și răniți 2.655.500, neapăti de serviciu 975.000, prizonieri 1.462.500, morți 1.516.500. La oală 6.609.500.

Perderile puterilor centrale, Germania și Austro-Ungaria, sunt apoi următoarele: Austro-Ungaria a avut bolnavi și răniți 760.000, neapăti de serviciu 96.500, prizonieri 232.500, morți 481.500. La oală 1.570.500.

Germania a avut bolnavi și răniți 618.000, neapăti de serviciu 83.000, prizonieri 138.000, morți 341.000. La oală 1.180.000.

La oală puterile centrale su perde-riile următoare: bolnavi și răniți 1.378.000, neapăti de serviciu 179.000, prizonieri 370.500, morți 822.500. La oală 2.750.500. Perde-riile puterilor centrale nu sunt deci nici pe jumătate așa de mari, ca ale dușmanilor noștri.

Teatru.

Miercuri, în 24 Februarie: Galeria străbunilor, comedie în 3 acte.

Joi, în 25 Februarie: Voievodul Tigililor, operetă de I. Strauss, în beneficiul dirijentului Rudolf Wallner și cu binevoitorul concurs al dnei Victorina Phleps și al dui Ionel Crișan.

Vorbe înțelepte.

A critica și a face mai bine sunt două lucruri deosebite.

Cuvintele sunt icoana sufletului.

Fă-i datoria în fiecare zi.

„PLUGARIUL“

institut de credit și econ., societate
pe acții în Oltsăcădate.

takarékpénztár részvénytársaság
Oltszakadáton.

CONVOCARE.

Domnii acționari ai institutului de credit și economii „Plugariul“, societate pe acții în Oltsăcădate se invită pe baza statute or la

a XVII-a adunare generală ordinară,

care se va ține în 8 Aprilie st. n. 1915 la 2 ore postmeridiane în Oltsăcădate (lokalul institutului) cu următorul

Program:

1. Raportul direcției și al comitetului de supraveghiere asupra bilanțului anului de gestiune 1914 și darea absolutului.

2. Propunerea direcției și al comitetului de supraveghiere referitoare la împărțirea profitului.

3. Alegerea comitetului de supraveghiere pe un nou perioadă.

4. Eventualmente alte propuneri insinuate direcției.

Domnii acționari sunt rugați conform statutelor, să depună acțiile la cassa institutului, eventual la „Albina“ în Sibiu sau „Andrei“ în Reșița.

Oltsăcădate, în 8 Februarie 1915.

Directiunea.**Contul bilanț la 31 Decembrie 1914.**

Activa—Vagyon. Mérleg számla 1914 év decembere 31-i. Pasiva—Teher.

	K f		K f
Cassa în numărăt — Készpénz	2,307.83	Capital social — Részvénytőke	50,000—
Cambii escontate — Leszámlált várók	227,722.50	Fond de rezervă — Tártalék	20,000—
Impunuturi pe obligații — Kötvény körüljárás	59,580—	Fond de binefaceri — Jótékony alap	1,350—
Acții dela bănci — Bankszévények	1,200—	Depunerí spre fruct — Takarék betétek	181,187.88
Interese restante — Hátrákékos kamatok	6,610—	Reescont — Visszelaçmított várók	37,080—
Mobilier — Felszerelés	368—	Dividendă nerid — Fel nem vett osztályok	278—
		Creditorí — Hitelzök	31.81
		Interese anticip — Elsőlegezett kamatok	1,665—
		Tízszá nyereség — Profit curat	6,192.14
	297,787.83		297,787.83

Contul profit și perdere.

Spese—Kiadás. Nyeréség és veszteség s ámla. Venite—Bevételek..

	K f		K f
Interese de depunerí — Betéti kamatok	9,739.46	Interese de escont — Lezámítási váró kamat	14,710.78
Interese la fondul de rezervă — Tártalék alapú utáni kamatok	253.25	Interese după obigaționi — Kötvény kölcsönök utáni kamatok	4,718.48
Dare directă — Egyenes adó	1,283.78	Proviz uni — Jatalék	1,138.40
10% dare după interese de dep. — 10% betéti kamat adó	973.99		
Salare — Fizetések	1,400—		
Spese: Chirie, luminat, incălzit, tipărit etc. — Házibórá, világítás, fűtés, nyomtatványok	373.54		
Marce de prezentă — Jelenléti jegyek	310—		
Amortizare din mobilier — Felszerelés törlészete	41—		
Profit curat — Tízszá nyereség	6,192.14		
	20,567.66		

Oltsăcădate (Oltsz-kádát), 31 Decembrie 1914.

Directiunea: — Az igazgatóság:

Ivan Căndea mp., președinte Ioan Stanciu mp., casar. Ioan Iordache mp., contabil. Dr. Ioan Fruma m. p. Toma Măhă a m. p. Ioan Georgescu m. p.

Revăzut și aflat în consonanță cu registrele principale și auxiliare. — Megvizsgáltatott és a fő és segédkönyvekkel összhangzásban talaltatott.

Oltsăcădate (Oltsz-kádát), la 14 Februarie 1915.

Comitetul de supraveghere: — A felügyelő bizottság:

Ilie Stanciu m. p. Ioan Moisin m. p. Toma Stanciu m. p. Constantin Stefan m. p. Toma Podă a m. p.

Prăvălia se discompune total.**Desfacere totală concesionată.**

De argint veritabil inele și cercei dela cor. — 40 in sus

Toți articoli în aur veritabil de 14 carate, cu veritabile brillante, diamante, pietre scumpe, după greutate, cât se poate ieftini.

Cele mai fine corse de argint de China, dela cor. 180 in sus vase de flori 180

vase de flori 180 lux, decorații de mașă și petreceri, tacamuri Bendorfer și Cristofle, în alegere mare și cât se poate ieftini.

Fiecare obiect de aur și argint e probat și examinat oficios, și provăzut cu insignia oficială. Afară de acea se garantează și în scris pentru veritabilitate.

Mai departe recomand ceasuri de buzunar de nichel, otel, golding, argint nou 250

Ceasuri de perete 3—

Numai cu bani gata!

Rog pentru sprijinul Orașului public, eu stimă:

IULIU ERÓS,

prăvălie de orologe, juvaericale, aurării, argintării și argint de China, Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

(2) 12—24

Cărți nouă apărute

se află de vânzare la

Librăria arhidicezana, Sibiu.**Biblioteca Teatrală**

edată de Societatea Fondului de Teatru Român.

Nr. 128. Teodor Abt, Bacăuarea, comedie într-un act. Prețul 40 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 30. Aurelia Pașcăian-Rubenescu, Iepurașii la școală, cinci piese teatrale, dialoguri și patrugloguri. Prețul 20 fileri. + 5 fil. porto.

Nr. 31. Max Maurey, Farmacistul, comedie într-un act. Prețul 32 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 32 Andre Mycho, Glorie postumă, comedie într-un act. Prețul 40 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 33. Jana Marni, O Repetiție, dialog. Prețul 20 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 34. Alfred de Musset, Un Capriciu, comedie într-un act. Prețul 48 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 35. C. Goldoni, Un Accident Curios, comedie în 3 acte. Prețul 60 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 36. Yves Mirande, Zōe, comedie într-un act. Prețul 26 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 37. Fr. de Schiller, Wilhelm Tell, dramă istorică în 5 acte în versuri, traducere în forma originală de Stefan O. Iosif. Prețul 90 fil. + 10 fil. porto.

Nr. 38. Georges Courteille, Invignerii străluciente, piesă într-un act. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 39. Micul minciнос, comedie în 2 acte, localizată de Bujorel. Prețul 30 fileri. + 5 fil. porto.

Nr. 40. I. Russu Sirianu, Militărest, comedie într'un act. Prețul 40 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 41. Horia Petru-Petreșcu, Poezii și Monologe de declamat broș. I. Prețul 40 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 42. Capra cu trei iezi, piesă pentru copii, în trei tablouri după povestea lui I. Creangă, de Radu Prisacu. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 43. Victor Eftimiu, Crăciunul lui Osman, tragicomediă într'un act. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 44. Camille Cocuan, Suferințele Vulturului. Prețul 60 fil. + 10 fil. porto.

Nr. 145. Arthur Conan Doyle, Doctorul negru. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 146. I. Ciocârlan, Fără noroc. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 147. C. Dem, Oamenii Zilei. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 148. I. Dragoslav, Povești de Crăciun. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 149. A. Fogazzaro, Povestiri. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 151. Lamartine, Raphael, vol. I. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 153. Emilia Tailor, Dragoste de scriitor sau romanul lui Victor Hugo. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 154. Louis Iacolliot, Vănătorii de rob dealangul Nilului albastru. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 156. Guy de Maupassant, Strigăt de alarmă. Prețul 30 fil. — 5 fil. porto.

Nr. 156. A. Căzăbar, R zica. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 157. Harriet Beecher Stowe, Coliba lui moș Toma. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 158. A. Dumas Tatăl, Cei doi studenți. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 159. Voltaire, Povestiri. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 160. Carl Ewald, Icoane din viața plantelor și animalelor II. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 161. Edmond Haraucourt, Pelisson. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 162. Georges Courteline, Invingeri străluciente, piesă într'un act. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 163. Louis Iacolliot, Vănătorii de rob dealangul Nilului albastru. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 164. Guy de Maupassant, Strigăt de alarmă. Prețul 30 fil. — 5 fil. porto.

Biblioteca Istorică.

Nr. 17. Paul Vulcurului, după D. La croix. Prețul 70 fil. + 10 fil. porto.

Nr. 18. C. Paul și A. Marcu, In Bulgaria. Prețul 70 fil. + 10 fil. porto.

Nr. 19. A. Dumas-Tatăl, Euric IV, istoria anecdotă a Franței. Prețul 80 fil. + 10 fil. porto.

Biblioteca pentru toți.

Nr. 862. Maurice Maeterlinck, Sora Beatrice, miracol în 3 acte. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 863—864. Vasile Conta, Încercări de Metafizică, materialistă. Prețul 60 fil. + 10 fil. porto.

Nr. 865—866. G. A'ina, Arta de a vorbi în societate și diferențe occ. Principii oratorice și modeluri de toasturi, mici evanđelii etc. Prețul 60 fil. + 10 fil. porto.

Nr. 867—868. John Ruskin, Comori și Grădini, trei conferințe. Prețul 60 fil. + 10 fil. porto.

Nr. 869. Ioan Nenițescu, Pui de Lei, poezii eroice și naționale. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 870. D. Aughel, Steluța, Fantazi și Paradoxe. Prețul 30 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 8